

《郵便番号》
《住所_上段》《住所_中段》
《住所_下段》
《氏名》様

埼社協第《発番》-1号
《局出し日(和暦)》

社会福祉法人埼玉県社会福祉協議会
会長 山口 宏樹
(公印省略)

〈資金+貸付コード
のバーコード〉

आपत्कालीन सानो कोष आदि विशेष कर्जा
कर्जा चुक्ता गर्न बक्यौता रकम र भविष्यमा ऋण फिर्ता गर्ने विधिहरूबारे जानकारी

हाल ऋण फिर्ता गरिरहेको <<資金種類>>को सम्बन्धमा, तपाईंको रेइवा 6 साल डिसेम्बर 31 तारिखसम्मको कर्जा चुक्ता गर्न बक्यौता रकम निम्नानुसार सूचित गर्छौं। *तल दिइएको यो कागजात सिर्जना गरिएको सन्दर्भ मितिभन्दा पछि कर्जा चुक्ता गरिएको भएमा बक्यौता रकम फरक हुन सक्छ।
त्यस्तो अवस्थामा, कृपया दायाँ तर्फ दिइएको "बक्यौता रकम भुक्तानी गर्ने विधिबारे" जाँचेर कर्जा चुक्ता गर्नुहोस्।

[बक्यौता रकमको बारेमा]
• बक्यौता रकम भन्नाले यो कागजात सिर्जना गरिएको सन्दर्भ मितिको दिनसम्ममा अघिल्ला महिनामा कर्जा चुक्ता गर्नुपर्ने रकम फिर्ता नगरिएको सञ्चित रकम हो।
• पूर्ण कर्जा चुक्ता गरिसक्नुपर्ने अन्तिम मितिसम्म कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकममा बकाया ब्याज लाग्ने छैन। पूर्ण ऋण फिर्ता गरिसक्नुपर्ने अन्तिम मितिसम्ममा बक्यौता रकम सहित कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकम भुक्तानी गर्नुहोस्।

तपसिल
[यो कागजात तयार गरिएको सन्दर्भ मिति: <<作成基準日(和暦)>>]

कोषको नाम	<<資金種類>>
कर्जा कोड	<<資金コード>><<貸付コード>>
कर्जा रकम	<<貸付額>>येन
पूर्ण कर्जा चुक्ता गरिसक्नुपर्ने अन्तिम म्याद/ फिर्ता गर्नुपर्ने रकमको स्थिति	<<償還期限日(和暦)>> / कर्जा चुक्ता अवधि भित्र * रेइवा 7 साल जनवरी महिना देखिको फिर्ता गर्नुपर्ने रकमको स्थिति
कर्जा चुक्ता गरिसकेको रकम	<<償還済額>>येन
कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकम	<<償還残額>>येन
कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकम मध्यको बक्यौता रकम /बक्यौताको संख्या (पटक)	<<滞納額>>येन / <<滞納回数>>पटक

कृपया ध्यान दिनुहोस्
यो कागजात सिर्जना गरिएको सन्दर्भ मितिपछि ऋण फिर्ता गरिएको रहेछ भने कृपया कर्जा चुक्ता गर्नुअघि सबैभन्दा पछिल्लो बक्यौता स्थिति र रकमको सम्बन्धमा ऋण फिर्ता गर्नुअघि तलको सम्पर्क स्थानमा सम्पर्क गर्नुहोस्। साथै, यदि तपाईंले बैंक ट्रान्सफरद्वारा कर्जा चुक्ता गर्नु भएको हो भने भुक्तानीको जानकारी पुष्टि हुन धेरै दिन लाग्ने कुरा बुझी राख्नुहोस्, त्यसैले कृपया बैंक ट्रान्सफर मितिको लगभग 2 हप्तापछि हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस्।

[आवेदन/सम्पर्क] सम्पर्क नम्बर: <<資金コード>><<貸付コード>>
साइतामा प्रिफेक्चर समाज कल्याण परिषद्
कोरोना विशेष कर्जा चुक्ता/ऋण मोचन कार्यालय अधिकारी
[फोन नम्बर] 050-2018-1839 [सम्पर्क हुने समय] सोमबार~शुक्रबार (बिदाको दिन बाहेक) 9:00-17:00 https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html



◆ **बक्यौता रकम भुक्तानी गर्ने विधिबारे**
सिद्धान्ततः बैंक ट्रान्सफरद्वारा कर्जा चुक्ता गरिने भएकोले यस परिषद्द्वारा तोकिएको **खातामा कोषको प्रकार अनुसार रकम ट्रान्सफर गर्नुहोस्।**
साथै कर्जा लिने व्यक्ति र कर्जा चुक्ता गरिएको कर्जा कोषको नाम पहिचान गर्न **कृपया प्रत्येक बैंक ट्रान्सफर अनुरोधकर्ताको नाममा "कर्जा कोड" र "पूरा नाम" प्रविष्ट गर्न निश्चित गर्नुहोस्।**

[**ध्यान दिनुपर्ने बुँदाहरू**]
• बैंक ट्रान्सफर शुल्क तपाईंले ब्यहोर्नु पर्ने छ।
• कर्जा कोड नलेखिएमा व्यक्तिको पहिचान नभई कर्जा चुक्ता रकमको प्रक्रिया पुरा नहुन सक्छ।
• धेरै प्रकारको कर्जा प्राप्त गरेको व्यक्तिले कर्जा कोषको प्रकार पहिचान गर्न नसकिएको वा ट्रान्सफर गरिएको रकममा बक्यौता रकम सहितको कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकमभन्दा बढी भएमा **कर्जा चुक्ता गर्नुपर्ने म्याद छोटो रहेको अन्य कर्जाहरूबाट समायोजन गरिनेछ।**

[**बैंक ट्रान्सफर गर्ने खाता**] ***कृपया गलत खाता नम्बर प्रविष्ट नगर्न सावधान रहनुहोस्!**

बैंकको नाम	साइतामा रिसोना बैंक
शाखा नम्बर	256
शाखाको नाम	उरावा चुओ शाखा
निक्षेपको प्रकार	साधारण
खाता नम्बर	5 7 4 2 3 8 0
निक्षेप खाता धाराकको नाम	समाज कल्याण निगम साइतामा प्रिफेक्चर समाज कल्याण परिषद्

◆ **जीवनयापनको अवस्था कठिन रहेको आदिका कारण कर्जा चुक्ता गर्न गाह्रो हुनेहरूका लागि**
○ निम्न तीन आवश्यकताहरू मध्ये कुनै एकमा पर्ने र ऋण मोचन को लागि आवेदन नगरेको व्यक्तिले ऋण मोचनको लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ।
• निवासी करमा समान कर भुक्तान रकम र खुद आय अनुसार भुक्तान रकम दुवैबाट छुट भएको
• हाल जीवनयापन सुरक्षा भत्ता प्राप्त गरिरहेको वा मानसिक स्वास्थ्य कल्याण हाते पुस्तिका (तह 1) वा शारीरिक अशक्तता हाते पुस्तिका (तह 1 वा तह 2) प्राप्त गरेको
• तलका ① देखि ④ को सबै लागू भएमा
① ऋण फिर्ता सुरु भएदेखि 12 महिनाभन्दा बढी समयको कर्जा चुक्ता गर्न बाँकी रकम रहेको
② विगतमा किस्ता भुक्तानी वा सानो कर्जा चुक्ताको भुक्तानी जस्ता कुनै पनि भुक्तानी गरेको
③ कर्जा लिने व्यक्ति तथा घरपरिवारको मुख्य व्यक्तिको निवासी कर खुद आय अनुसार भुक्तान आधारमा कर छुट प्राप्त भएको
④ निम्न मध्ये कुनै एक श्रेणीमा पर्ने घरपरिवार रहेको
(क) वृद्धवृद्धा मात्रै रहेको घरपरिवार (65 वर्ष वा सोभन्दा माथि)
(ख) अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरू भएको घरपरिवारहरू
(ग) एकल-अभिभावक भएको घरपरिवार
○ ऋण मोचनका लागि आवश्यकताहरू पूरा नभए पनि कर्जा चुक्ता स्थगनका लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ। आवेदनको लागि आवश्यक कागजात र प्रक्रियाको बारेमा कृपया तलको सम्पर्क स्थानमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

◆ **ठेगाना, पूरा नाम आदिमा परिवर्तन भएको अवस्थामा।**
नाम आदि परिवर्तनको सूचना फारम भरेर निवासी प्रमाणपत्र जस्ता आवश्यक कागजातहरू सहित तल दिइएको सम्पर्क स्थानमा पठाउनुहोस्। नाम आदि परिवर्तनको सूचना फारम र आवश्यक कागजातहरू तलको URL वा 2D कोडबाट प्रिन्ट गर्न र जाँच गर्न सक्नुहुन्छ।

[आवेदन/सम्पर्क] सम्पर्क नम्बर: <<資金コード>><<貸付コード>>
साइतामा प्रिफेक्चर समाज कल्याण परिषद्
कोरोना विशेष कर्जा चुक्ता/ऋण मोचन कार्यालय अधिकारी
[फोन नम्बर] 050-2018-1839 [सम्पर्क हुने समय] सोमबार~शुक्रबार (बिदाको दिन बाहेक) 9:00-17:00 https://www.fukushi-saitama.or.jp/site/problem_33.html

